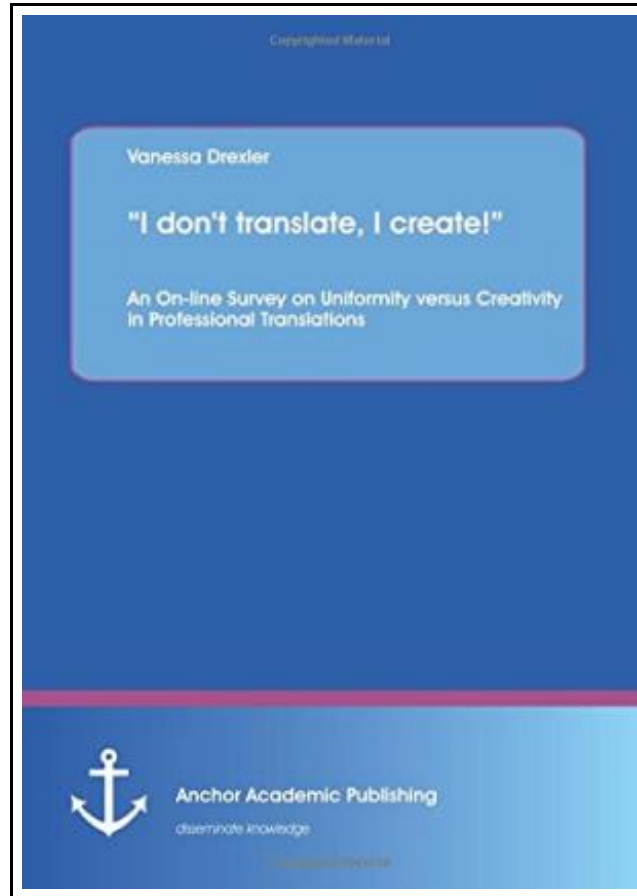


# I don't translate, I create!



Filesize: 8.08 MB

## ***Reviews***

*Absolutely one of the better ebook I have got actually read. Indeed, it is actually engage in, still an amazing and interesting literature. I realized this book from my i and dad advised this ebook to learn.*  
*(Flo Welch)*

## I DON'T TRANSLATE, I CREATE!



Anchor Academic Publishing Jul 2016, 2016. Taschenbuch. Book Condition: Neu. 270x190x8 mm. This item is printed on demand - Print on Demand Neuware - 'I don't translate, I create!' - This is the slogan of a translation agency called 'Sternkopf Communications' located in Flöha, Germany. The translators at this translation agency are specialized in the field of marketing and perceive creativeness their daily bread. But what does this actually mean - I don't translate, I create Undoubtedly, the translation of a text from one language into another is not an easy and straightforward process. On the contrary, the translator needs to invest much time and one or the other headache before a target text (TT) finally sounds natural, fluent, coherent and logical for the target audience. Different possible translation solutions will have to be considered, language as well as culture-related equivalents often are not easily at hand etc. Would it not be pleasant if machine translation (MT) was there to help with this process Nevertheless, as promising as this may sound, no machine or software developed so far is able to independently produce TTs meeting the standards of marketable translations, despite copious efforts to do so. This just goes to show how important the human capacity of creativity in language and text production is for the translation process. Without human creative thinking, TTs would, in fact, truly only read like translations, i.e. mechanical reproductions of the source text (ST) in a different code, rather than natural texts in their own right. Good translations, however, distinguish themselves by not revealing their readership that they are 'merely' renderings of the original text. Hence, a slogan such as 'I don't translate, I create', emphasizes the effort that is put into the translation process quite well, making the customers of Sternkopf Communications instantly aware...



[Read I don't translate, I create! Online](#)

[Download PDF I don't translate, I create!](#)

## Other eBooks

---



### **Psychologisches Testverfahren**

Reference Series Books LLC Nov 2011, 2011. Taschenbuch. Book Condition: Neu. 249x191x7 mm. This item is printed on demand - Print on Demand Neuware - Quelle: Wikipedia. Seiten: 100. Kapitel: Myers-Briggs-Typindikator, Keirsey Temperament Sorter, DISG,...

[Read Book »](#)

---



### **Programming in D**

Ali Cehrelı Dez 2015, 2015. Buch. Book Condition: Neu. 264x182x53 mm. This item is printed on demand - Print on Demand Neuware - The main aim of this book is to teach D to readers...

[Read Book »](#)

---



### **My Windows 8.1 Computer for Seniors (2nd Revised edition)**

Pearson Education (US). Paperback. Book Condition: new. BRAND NEW, My Windows 8.1 Computer for Seniors (2nd Revised edition), Michael Miller, Easy, clear, readable, and focused on what you want to do Step-by-step instructions for the...

[Read Book »](#)

---



### **Have You Locked the Castle Gate?**

Addison-Wesley Professional. Softcover. Book Condition: Neu. Gebrauch - Sehr gut Unbenutzt. Schnelle Lieferung, Kartonverpackung. Abzugsfähige Rechnung. Bei Mehrfachbestellung werden die Versandkosten anteilig erstattet. - Is your computer safe Could an intruder sneak in and steal...

[Read Book »](#)

---



### **Adobe Indesign CS/Cs2 Breakthroughs**

Peachpit Press, 2005. Softcover. Book Condition: Neu. Gebrauch - Sehr gut Unbenutzt. Schnelle Lieferung, Kartonverpackung. Abzugsfähige Rechnung. Bei Mehrfachbestellung werden die Versandkosten anteilig erstattet. - Adobe InDesign is taking the publishing world by storm and...

[Read Book »](#)